



Info Village North Hatley

BULLETIN MUNICIPAL DE NORTH HATLEY

Volume 06

No. 02

Mai / Juin 2014

*Partez à la découverte de North Hatley
durant la saison estivale:*



Marché champêtre

Pour plus de détails,
voir texte page 7



Concours North Hatley, village fleuri

Pour plus de détails, voir texte page 3



Concerts dans le parc Dreamland

Pour plus de détails,
voir texte page 6



*Nouvelles du
conseil inclus
au centre de
ce bulletin*

et bien plus...

Maire

Monsieur Michael Page

Conseillère, siège #01

Madame Pauline Farrugia

Conseillère, siège #02

Madame Marcella Davis Gerrish

Conseiller, siège #03

Monsieur Michael Munkittrick

Conseillère, siège #04

Vacant

Conseiller, siège #05

Monsieur Claude Villeneuve

Conseiller, siège #06

Monsieur Alain Beaulieu

Directeur général et secrétaire-trésorier:

Léonard Castagner, ing. M.B.A.

Secrétaire-trésorière adjointe:

Danielle Gauvin

Secrétaire-réceptionniste:

Natacha Prince

Coordonnateur mesures d'urgence:

Léonard Castagner, ing. M.B.A.

Inspecteur en bâtiment et environnement:

Carl Rodrigue

Contremaître en voirie:

Dany McKelvey

Prés. comité consultatif d'urbanisme:

Michael Munkittrick

Ouvriers en voirie:

Scot Fergusson et Wade Morse

Responsable de l'accès aux documents:

Léonard Castagner, ing. M.B.A.

Heures d'ouverture:

Du lundi au vendredi de
10 h à 12 h et de 13 h à 16 h

Coordonnées:

3125, chemin Capelton
North Hatley, (Québec) J0B 2C0

Téléphone: (819) 842-2754

Télécopieur: (819) 842-4501

Courriel: info@northhatley.org

communication@northhatley.org

Site Internet: www.northhatley.org

Numéros importants:

Urgence: 911

Sûreté du Québec: 310-4141 ou *4141 (cell.)

État des routes: 511

Urgence-santé: 811

Dépôt légal:

Bibliothèque et Archives Canada

ISSN 1920-0099 – Imprimé au Canada



**Les Publications
Municipales**

Division de 9252-8223 Québec Inc.

**Concepteurs et imprimeurs
de votre bulletin municipal**

424, du Rivage, Saint-Antoine-sur-Richelieu (Qc) J0L 1R0 • 1 877 553-1955

www.pubmun.com

FERMETURE DU BUREAU MUNICIPAL

Veillez noter que le bureau municipal sera fermé:

- Fête de la Saint-Jean-Baptiste :
Mardi le 24 juin;
- Fête du Canada:
Mardi le 1er juillet.

COMITÉ DE PILOTAGE MADA



**Municipalité
amie des aînés**

La municipalité est à la recherche de bénévoles pour son comité de pilotage MADA. Le comité MADA (Municipalité amie des aînés) sera mandaté par le conseil pour poser un diagnostic et mettre en place un plan d'action afin d'améliorer la vie des aînés à North Hatley. Si vous travaillez actuellement avec les aînés, vous êtes un(e) aîné(e) ou vous avez des idées d'amélioration dans ce domaine, votre participation serait grandement appréciée. Des personnes de tous âges sont bienvenues. Si vous êtes intéressés, veuillez contacter Mme. Pauline Farrugia à estria@cogocable.ca.

NOMINATION PRÉPOSÉ AUX STATIONNEMENTS

*Pour la période de juin à octobre
2014, le préposé aux stationnements
sera Anthony Mercier.*

Selon le règlement 2014-575, le tarif horaire du stationnement est de 1,00 \$ ou un tarif journalier de 5,00 \$ pour les automobiles et les motocyclettes. Pour les remorques, un surplus journalier de 2,00 \$ est obligatoire. Vous pouvez maintenant utiliser la carte de crédit pour payer dans les horodateurs. **Veillez noter qu'il est de votre responsabilité que votre billet d'horodateur soit visible et que votre**

vignette de stationnement soit toujours valide et collée au bon endroit afin d'éviter les constats d'infraction.

Il est interdit de laisser fonctionner le moteur de la voiture lorsqu'elle est stationnée dans les aires de stationnements municipaux.

REMERCIEMENTS AUX INTERVE- NANTS CRUE PRINTANIÈRE 2014

Le conseil municipal remercie sincèrement de leur générosité et de leur professionnalisme les intervenants suivants : les employés des travaux publics, et les pompiers de la RIPI : Dany McKelvey, Wade Morse, Glen Morse, Clive John Chute, Steven Piercy, George McKelvey, Jesse Morse, Mike McKenna, Daryl Williams, Gary Smith, Michael Corriveau, Ross Drew, Scot Fergusson, Jordan Hirtle, Oliver Koritar, Grant Morse, Marc Richard, Kristopher Smith, Drew Colby, Ross Tabby, Stéphanie Grondin, Jean Lebeau, Daniel Grimard et Charlène Tremblay Labelle.

RÉGLEMENTATION SUR LES MOULES ZÉBRÉES – LAC ET RIVIÈRE MASSAWIPPI

Le Règlement 2008-525 a pour but d'empêcher la propagation des moules zébrées... c'est à nous de protéger notre lac de cette menace environnementale! Les propriétaires de bateau ont l'obligation de faire laver leur embarcation à la station de lavage pour y recevoir un certificat avant de naviguer sur le plan d'eau. Les certificats d'usagers pour les résidents, sont disponibles au coût de :

Embarcation :	Non	
	Motorisée	motorisée
1ère embarcation	25,00 \$	5,00 \$
Supplémentaire(s)	15,00 \$	5,00 \$

Le certificat d'enregistrement est obligatoire pour tout bateau dont la puissance est supérieure à 10 chevaux (HP). **Les certi-**

SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL

Les séances du conseil ont lieu les premiers lundis de chaque mois sauf les jours fériés où elles sont reportées au lendemain soit le mardi, par règlement municipal.

Les prochaines séances publiques se tiendront les 7 juillet, 4 août et 8 septembre 2014 à 19h00 au Centre communautaire situé au 3127 chemin Capelton.

Téléphone : 819 842-2754 • Télécopieur : 819 842-4501 • www.northhatley.org

POUR SOUMETTRE VOS ARTICLES DANS LE BULLETIN

Le bulletin «Info Village» est publié aux saisons. Les organismes de la municipalité et les responsables d'activités à but non lucratif sont invités à transmettre leurs communiqués (en version française et anglaise) par courriel à : info@northhatley.org ou en appelant le (819) 842-2754. Il suffit de faire parvenir vos fichiers Word et vos photos en fichiers séparés (JPG ou BMP).

**POUR LA PUBLICITÉ, VEUILLEZ COMMUNIQUER SANS FRAIS:
LES PUBLICATIONS MUNICIPALES AU 1 877 553-1955**

ficats de lavage et d'usagers pour les plaisanciers du lac Massawippi à North Hatley sont disponibles seulement à la Marina de North Hatley située au 240, rue Mill 819-842-4433 entre 10 h et 17 h sept jours semaine.

DÉPART DE CARROL HALLER

Madame Carrol Haller quitte son poste de conseillère après 17 ans d'implication dans la vie municipale de North Hatley. Elle a été au sein du conseil municipal de 1997 à 2014. Elle a siégé au Comité consultatif d'urbanisme et du patrimoine (CCUP) de 2002 à 2014 et en fût la présidente de 2006 à 2014. Depuis quelques années, Mme Haller était la conseillère responsable du dossier des Fleurons du Québec et de l'Association des plus beaux villages du Québec. Elle est l'instigatrice du concours « Village fleuri » auprès des citoyens, son intérêt dans la mise en œuvre du site Internet et les bancs commémoratifs.

Son implication pour les activités de loisirs avec le comité « North Hatley recreation Society (NHRS) » s'étend sur plus de 20 ans. Elle a mis sur pied l'activité annuelle hivernale « Plaisirs d'hiver ».

Son engagement s'étend dans divers comités du village tel la Popote roulante (Meals on Wheels)

Nous tenons à souligner le dévouement et l'excellent travail de madame Carrol Haller tout au long des années. Merci de votre implication au sein de la municipalité.

NORTH HATLEY, VILLAGE FLEURI

Rappel aux jardiniers, nos juges sillonneront les rues du village vers la fin du mois d'août afin de déterminer les gagnants de notre concours «North Hatley, village fleuri».

Les embellissements que vous apporterez à vos résidences auront un impact positif lors de notre évaluation auprès des Fleurons du Québec, celle-ci aura lieu sous peu.

Pour connaître les critères jugés, veuillez consulter notre site Internet (www.northhatley.org) à l'onglet Info Village, édition printemps 2014, page 3.

Bonne chance à tous !



GRAND CONCOURS DU JARDIN DANS MA VILLE : VOTEZ POUR VOTRE PROJET D'EMBELLISSEMENT MUNICIPAL PRÉFÉRÉ !

Du jardin dans ma ville

C'est avec beaucoup d'enthousiasme que la municipalité vous annonce sa participation au grand concours *Du jardin dans ma ville*, réservé aux municipalités Fleurons du Québec. Vous aimez votre cadre de vie et souhaitez contribuer à son embellissement? Aidez-nous à gagner le concours Du jardin dans ma ville, en votant en ligne pour le projet d'aménagement paysager de notre municipalité!

En récoltant le plus de votes possible d'ici le 31 août 2014, nous courons la chance de gagner la visite de l'équipe de professionnels en horticulture Du jardin dans ma vie.com, accompagnée de son porte-parole Joël Legendre. Lors de cet événement, ils réaliseront la métamorphose d'un lieu public ou commu-

nautaire de la municipalité, ajoutant une touche de vert à notre environnement.

Pour connaître les projets d'aménagement inscrits au concours et voter en ligne, rendez-vous dès maintenant au www.dujardindansmavie.com/concour. Profitez également de votre visite sur ce site pour découvrir une foule d'informations sur le jardinage.

Initié par les Fleurons du Québec en collaboration avec la campagne de promotion dujardindansmavie.com et la Fédération des sociétés d'horticulture et d'écologie du Québec (FSHEQ), le concours *Du jardin dans ma ville* vise à promouvoir le jardinage et à sensibiliser les citoyens aux bienfaits des végétaux et espaces verts, dans toutes les régions du Québec.



ÉCHOS DES RÉUNIONS DE CONSEIL

ÉCHOS DES RÉUNIONS DE CONSEIL DU 7 AVRIL ET DU 5 MAI 2014

- Une subvention de 100 \$ a été octroyée au Club de conservation du lac Massawippi afin qu'il continue leur projet d'ensemencement de truites dans le lac Massawippi.
 - Le contrat du directeur général, Monsieur Léonard Castagner, a été renouvelé jusqu'à la fin de l'année.
 - Une résolution a été adoptée pour que tous les membres des comités ad hoc de la municipalité signent un engagement à la confidentialité dans l'exercice de leur fonction.
 - Un montant de 6 000 \$ a été remis à l'Association des commerçants de North Hatley (ACNH) pour l'ouverture, la fermeture et l'entretien du kiosque touristique situé au 300, rue Mill du 1er mai au 31 octobre.
 - Le conseil a adopté un plan de communication afin de garder les citoyens à jour concernant les décisions importantes prises au conseil municipal.
 - Une demande a été faite à Postes Canada afin de maintenir l'accès aux casiers postaux les samedis au bureau de poste du village.
 - Un montant de 300 \$ a été remis à la Maison Aube-Lumière pour la commandite d'un trou pour leur tournoi de golf annuel.
 - Les municipalités desservies par le poste de la Sûreté du Québec de la MRC de Memphrémagog s'entendent pour adopter des règlements uniformisés pour en faciliter l'application par la Sûreté du Québec :
- Le règlement RU 2014-575 est en vigueur. Celui-ci remplace le règlement 2010-544 relatif au stationnement et à la gestion des voies publiques et les amendements 2011-557 et 2012-564.
- Le règlement RU 2014-576 remplaçant le règlement 2010-541 concernant les nuisances a été adopté.
- Le règlement RU 2014-577 remplaçant le règlement 2010-545 concernant la sécurité, la paix et l'ordre est en vigueur.
- Le règlement RU 2014-578 modifiant le règlement 2009-535 sur la sécurité incendie a été adopté.

LE CDE C'EST QUOI ET C'EST QUI / MAINTENANT CDD ?

Le Comité de Développement Économique (CDE) résulte du défunt Comité de Planification Stratégique (CPS), qui avait été créé par l'ancien maire Stephan Doré. La première réunion avait eu lieu le 17 Juin 2008. Doté d'un mandat d'un an, ce comité devait examiner un plan de développement pour améliorer la qualité de vie des citoyens de North Hatley. Le comité a été en opération pendant trois ans.

Les conclusions ont été les suivantes:

1. Garder un équilibre générationnel de la population (jeunes familles et aînés).
2. Garder le cachet architectural actuel.
3. Maintenir un environnement de qualité.
4. Être un leader régional et chercher la mise en commun des services.
5. Développer le tourisme responsable.
6. Soutenir de l'aspect financier.
7. Et autres sujets.

En conséquence, le CPS a recommandé qu'un CDE soit créé pour mettre en œuvre les conclusions énumérées. En outre, le CDE a commencé à recueillir des données, ce qui permettrait l'élaboration d'un plan directeur municipal de North Hatley. Par conséquent, le CDE a travaillé pour atteindre ces objectifs depuis leur première rencontre, le 27 mars 2012.

Lors de sa première réunion, Gérald Ostiguy a été élu président, Morgan Quinn, vice-président et Dara Jane Loomis, secrétaire. Le comité s'est réuni chaque mois jusqu'en novembre dernier (2013) lors de la dernière élection municipale. Auparavant, le CDE s'était divisé en sous-comités pour faire des recherches sur les points suivants critiques dans l'élaboration d'un plan directeur municipal. Le CDE a utilisé les idées directrices mentionnées par les étudiants en Urbanisme à la fois de l'Université de Montréal et de l'Université McGill qui étaient :

1. Le financement
2. Le tourisme
3. Espace et loisirs
4. Les habitations
5. La circulation
6. La gouvernance (réflexion, décision et contrôle de l'application des décisions)
7. Le concept centre-ville

Cependant, il était clair depuis l'été de 2013 que la quantité de travail requise par l'initiative d'élaboration du plan général était trop lourde pour la majorité des membres des sous-comités du CDE. En plus de cet

obstacle, l'achat de plusieurs immeubles du centre-ville par M. Laliberté a soulevé des préoccupations avec le conseil et le mandat donné du CED. De plus avec la venue de l'élection municipale de novembre 2013, le Conseil avait demandé que le CDE suspende tous les travaux sur le développement du noyau villageois. Par conséquent, la dernière réunion du CDE a eu lieu le 15 août 2013.

Après cela, il a été difficile d'atteindre le quorum à nos dernières réunions, y compris celle du 28 novembre, juste après l'élection. Des membres ont démissionné, tandis que d'autres ont demandé un congé, donc nous avons fait un appel pour de " nouveaux membres " dans l'Info Village.

Dans le même temps, le reste du comité a examiné le mandat du CDE et a décidé d'utiliser une conception plus facile à gérer avec le développement d'un plan directeur. À la suite à cette réorganisation, un nouvel exécutif a été élu. Morgan Quinn a été nommé président, Margot Heyerhoff vice-présidente et Dara Jane Loomis secrétaire.

Les principaux objectifs de la CDE sont d'identifier des idées de rajeunissement et de les formuler dans un plan de mise en œuvre. Comme plan d'action, le comité a décidé de choisir un objectif à long terme et un petit nombre d'objectifs à court terme. Tout projet choisi et développé par le CDE sera présenté au conseil municipal pour approbation.

En conséquence, le président assistera à la réunion de travail du Conseil pour assurer une bonne communication des éléments proposés par le CDE.

Nous invitons les citoyens de North Hatley à ne pas manquer les nouveaux projets à venir qui impliqueront tous dans la communauté qui se sentent enclins à donner de leur temps et de leur expertise.

Le 20 février, le CDE a décidé de modifier son nom, pour mieux refléter le mandat de rajeunissement durable. Par conséquent, il sera désormais dénommé Comité de Développement Durable (CDD).

Les membres actuels du CDD sont :

1. Heather Bowman, infirmière retraitée / co-présidente de Lampe Foundation.
2. Jacques Campbell dentiste retraité / commerçant d'antiquités. (Remplacé temporairement par Daniel Grimard, prop. Info Estrie, services informatiques).
3. Lori Fergusson, artiste graphique.
4. Peter Fletcher, réparation automobile / propriétaire Mécanique Fletcher.
5. Michael Grayson, ingénieur / environnementaliste.
6. Michel Grimard, président Assoc. des Commerçants de North Hatley.
7. John Gronan, vice-président Société Récréative de North Hatley.
8. Robert Henderson, homme d'affaires.
9. Margot Heyerhoff (vice-présidente), présidente de la Fondation Massawippi.
10. Lorne LeMarquand, administrateur en éducation, retraité.
11. Dara Jane Loomis (secrétaire), courtier en immeuble Groupe Sutton.
12. Brian Merrett, propriétaire de Merrett Images.
13. Morgan Quinn (président) faculté sport-études, Université Bishop.
14. Jason Stafford, directeur général, Manoir Hovey, Relais & Châteaux.

Morgan W. Quinn, président comité de développement durable de North Hatley.





PERMIS DE VENTE DE GARAGE

Nous vous rappelons que vous êtes autorisés à effectuer 3 ventes de garage par année. Celles-ci sont gratuites mais nécessitent l'obtention d'un permis. Pour ce faire, vous devez vous présenter à l'hôtel de ville afin d'en prendre possession.

DÉPART DU CCUP DE MARIE-ANNE DION

Madame Marie-Anne Dion quitte le comité du Comité consultatif d'urbanisme et du patrimoine (CCUP) après 12 années d'implication. Nous tenons à souligner le dévouement et l'excellent travail de madame Dion tout au long des années.

Merci de votre implication au sein de la municipalité.

Pour combler le poste laissé vacant au Comité consultatif d'urbanisme et du patrimoine (CCUP), veuillez faire parvenir

une lettre de votre intérêt au directeur général, monsieur Léonard Castagner. Le CCUP est chargé d'étudier et de soumettre des recommandations au Conseil municipal sur toutes questions concernant l'urbanisme, le zonage, le lotissement et la construction, conformément à l'article 146 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, et sur toutes questions relatives à la protection du patrimoine, notamment, en vertu du chapitre 4 de la Loi sur les biens culturels.

COMITÉ DE CONSULTATION D'URBANISME ET DU PATRIMOINE (CCUP)

La plupart des demandes de permis requièrent une recommandation du CCUP. Si vous planifiez des travaux de rénovation ou de construction, prévoyez une période de temps suffisante afin que votre projet (plan, esquisses, etc.) soit étudié par l'inspecteur en bâtiment et environnement de la municipalité et approuvé par le CCUP.

Pour fin d'étude, nous vous demandons de déposer pour le CCUP au minimum une

semaine avant la date de la rencontre du comité tout plan (implantation et d'élévation), échantillon de produits, photos de votre résidence requis pour une analyse complète de votre dossier. **Veuillez noter que le CCUP se réserve le droit de reporter votre dossier s'il juge que des détails supplémentaires doivent être fournis.**

VOICI LES DATES DES PROCHAINES RÉUNIONS, LES MERCREDIS :

- 16 juillet 2014
- 20 août 2014
- 24 septembre 2014

L'inspecteur en bâtiment et environnement, Carl Rodrigue, est présent au bureau municipal : du mardi au vendredi de 10h00 à 12H00 et de 13h00 à 16h00.

Pour prendre rendez-vous, téléphonez au (819) 842-2754

ENVIRONNEMENT

COLLECTE DE GROS REBUTS

Date des prochaines collectes :

- 10 juillet;
- 7 août.

Veuillez noter que les articles suivants ne sont pas ramassés lors de ces collectes :

- Pneu
- RDD (peinture, batterie, huile, etc.)
- Produit de ciment (dalle, etc.)
- Réfrigérateur contenant du fréon
- **MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION**
- Article de plus de 4 pieds (1,20 m) de longueur
- Article ayant un poids supérieur à 70 lbs (32 kg)
- Aucun matériel provenant d'une boîte de camion ou d'une remorque laissée en bordure du chemin

* À noter que vos branches doivent être reliées en ballots, en vrac, elles ne seront pas ramassées.



Assurez-vous que vos rebuts soient mis au bord du chemin avant la date de la collecte. Ils ne doivent pas empiéter sur la voie publique. Passé les dates mentionnées, aucun rebut ne doit être laissé en bordure du chemin.

MESSAGES DU C.C.E.

Attention aux pesticides!

Protégez vos enfants, vos animaux et tous les autres êtres vivants. **N'oubliez pas** que la nature peut d'elle-même résister à la plupart des infestations. Des mesures préventives, dont un sol bien équilibré, sont à la base d'un jardin en santé. L'utilisation de pesticides (herbicides, fongicides, insecticides ou autres biocides) affecte tout autant les gardiens naturels que les ennemis de votre gazon, de votre jardin et de vos arbres. On devrait faire appel aux pesticides uniquement en cas d'infestation grave. Toutefois, **légalement**, seuls les **pesticides à faible impact**¹, qui ont un impact minimum sur l'environnement et la santé humaine, peuvent être utilisés, et ce, **uniquement sous certaines conditions**. Vous voulez vous-même effectuer l'arrosage ? Vous voulez faire appel à un spécialiste ? Qu'importe, vous devez d'abord obtenir un permis de la municipalité. Informez-vous ! Demandez à voir le règlement municipal relatif à l'utilisation des pesticides ! Parlez-en à vos voisins !

¹ Pour plus de détails sur les «pesticides à faible impact», consulter le **Règlement no 02-442 relatif à l'utilisation des pesticides**, article 1.2.



Recyclage et compostage

Une étude récente conduite par la MRC Memphrémagog dans 8 municipalités a permis de constater qu'environ 80 % des déchets domestiques déposés dans le bac à déchets auraient pu être compostés ou recyclés. Le comité consultatif en environnement vous invite à relever le défi pour améliorer ce pourcentage.



Pour obtenir la liste des matières recyclables ou compostables, et aussi la liste des produits dangereux qui méritent un traitement particulier, visitez le site Internet de la municipalité (www.northhatley.org). Cliquez sur le lien «Informations générales» et faites défiler la page pour atteindre l'information sur le recyclage et le compostage.



FESTIVAL DE MUSIQUE MASSAWIPPI

Samedi soir sous les étoiles et concerts pique-nique dimanche midi



Le parc Dreamland accueillera un nouveau festival de musique en plein air durant les mois de juillet et août. Les concerts sont offerts gratuitement au public et sont organisés par trois résidents de North Hatley: Pauline Farrugia (musicienne), John Gronan (Société récréative de North Hatley NHRS) et Louise Thibault-Gearey (musicienne et membre de la NHRS).



Le premier concert aura lieu à l'occasion de la fête du Canada, mardi le 1er juillet à 19 h, mettant en vedette *Mike Goudreau et le Boppin' Blues Band*. Cet événement sera suivi d'un concert de musique populaire le samedi soir à 19 h et un concert de musique classique le

dimanche midi pendant les mois de juillet et août. En cas de pluie, les concerts du dimanche auront lieu à 13 h à l'église Estrie Unitarian Universalist au 201, rue Main. Les concerts du samedi soir auront lieu dans le gazebo du parc, beau temps, mauvais temps. À l'affiche, le samedi soir: *Slightly Haggard*, *Avalon Motel* et autres ... Et pour vos pique-niques du dimanche: trois ensembles de l'*Harmonie de Coaticook*; le chœur *Les Voix Libres*; le quatuor de trombones *Lesloups*; le duo de musique ancienne *Jean-Yves St-Pierre & Maude Fréchette-Gagné*; et d'autres musiciens locaux de talent dans une panoplie d'ensembles musicaux. Apportez votre couverture et panier pique-nique (ou prenez une bouchée à l'un de nos restaurants) et réglez-vous en écoutant de la belle musique au bord du lac Massawippi. Un festin pour les yeux et les oreilles.

Plus d'infos: <http://www.northhatleyrec.com/concerts> & <http://www.facebook.com/NorthHatley>

SOCIÉTÉ RÉCRÉATIVE DE NORTH HATLEY - ÉTÉ 2014

Vente de Garage

2 et 3 août

2070 chemin du Lac

Samedi 2 août 10:00 - 17:00 et dimanche 3 août 10:00 - 15:00

Dons bienvenus! Veuillez apporter vos articles à la plage jeudi, le 31 juillet. Contactez la plage pour ramasser les articles lourds au 819-842-4491. **SVP pas de télévisions.**

Salon d'antiquités

4 & 5 juillet

North Hatley Curling Club

Cette année, la SRNH présente le Salon d'antiquités et d'art populaire de North Hatley. Ce Salon représente une grande levée de fonds pour la Société. Les billets sont maintenant en vente pour la soirée d'ouverture (4 juillet) à 30\$/billet, comprenant des hors d'oeuvres, bière et vin.

Billets disponibles :

- Mia Pascale 819-572-2273
- Galerie Jeannine Blais or the Pomegranate
- À la plage
- www.northhatleyantiques.com



Festival Musique Massawippi

Les samedis soir durant l'été / Juillet et août

Parc Dreamland 19h – 21h

Visitez www.northhatleyrec.com/concerts.htm pour la programmation.



Méchoui & Danse

15 août 18:30 - 24:00

2070 chemin du Lac

Avec un groupe sur scène

Billets limités 18 ans +

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS

14 juin	Ouverture de la plage
1 juillet	Concert, feux d'artifices
2 juillet	Début des cours
4 juillet	Soirée d'ouverture
4 et 5 juillet	Salon d'antiquités
2 et 3 août	Vente de Garage
15 août	Méchoui & Danse

www.northhatleyrec.com



CONCOURS DE PHOTOS OUVERT À TOUS

Du 2 juin au 15 août prochain, la MRC de Memphrémagog tiendra un concours de photos sur les paysages culturels de la région. Ce concours est ouvert à tous, tant aux photographes amateurs qu'aux professionnels.

Vous souhaitez participer? Rendez-vous sur le site www.typiquementmemphremagog.com pour soumettre vos clichés et expliquer en quoi vos photos représentent pour vous un paysage culturel remarquable du territoire de la MRC de Memphrémagog. Les photos soumises doivent illustrer des paysages de la région sur lesquels l'humain a laissé sa trace, qui témoignent du passage de l'homme.

Les visiteurs du site peuvent également voter pour leurs photos préférées, en y indiquant aussi les raisons pour lesquelles ces photos les font vibrer. Ces informations alimenteront le travail de consultants qui réalisent présentement une étude sur la caractérisation des paysages culturels dans la MRC.

En participant au concours, vous courez la chance de remporter l'un des trois prix suivants :

- Le prix du participant, tiré au hasard parmi toutes les photos reçues : un massage pour deux personnes au SPA Eastman, offert par Tourisme Memphrémagog;
- Le prix du public, tiré au hasard parmi les visiteurs qui ont voté pour leurs photos coup de cœur : un brunch-croisière pour deux personnes à bord du Grand Cru;
- Le prix du jury, décerné à la photo la plus méritante après l'évaluation d'un jury : une caméra GoPro.

Pour plus de détails sur le concours de photos et pour vous y inscrire, visitez le site www.typiquementmemphremagog.com.

NOUVELLES DE L'ÉCOLE PRIMAIRE

Les élèves de l'école primaire de North Hatley ont été très occupés ces dernières semaines. Les étudiants du cycle 3, sous la direction de leur enseignant, M. Richard Williams, ont présenté la pièce de théâtre "Wonder" le 6 mai dernier. Cette pièce, adaptée du roman à succès de R.J. Palacio par M. Williams, raconte l'histoire d'un jeune garçon atteint d'une malformation faciale sévère. Son histoire nous montre comment celui-ci a pu faire face aux préjugés d'élèves de sa nouvelle école. Quelle pièce inspirante! Ce fut un grand succès! Félicitations à toutes les personnes impli-

quées dans la réalisation de cette pièce de théâtre.

La fin de l'année scolaire approche à grands pas et plusieurs autres événements et activités ont eu lieu dernièrement ou se dérouleront d'ici la fin juin; les voyages de fin d'année, la soirée portfolio et encore plus... Merci à tous nos voisins, parents et amis d'avoir encouragé nos enfants pour le marchethon du 9 mai dernier.

MARCHÉ CHAMPÊTRE DE NORTH HATLEY

Le 39^e marché champêtre de North Hatley, situé dans le parc Rivière, a ouvert ses portes le samedi 7 juin dernier. Les premiers légumes de saisons, des légumes et des fines herbes, ainsi que des pains de toutes sortes et des mets préparés étaient déjà disponibles pour votre plus grand plaisir.

Cette année plus de 25 marchands et artisans sont présents.

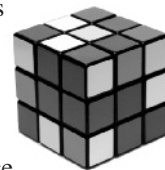
Durant tout l'été, venez rencontrer des producteurs et des transformateurs locaux qui vous offrent des produits frais, souvent biologiques. Découvrez des produits faits à la main par des artisans locaux.



SAVIEZ-VOUS QUE ?

**LE CUBE DE RUBIK A
43.252.003.274.489.856.000
CONFIGURATIONS POSSIBLES !**

Le cube de Rubik, plus connu sous le nom de Rubik's Cube, est un casse tête réalisé en 1974 par « Erno Rubik », un sculpteur et professeur d'architecture hongrois, ce cube est devenu au fil du temps le plus célèbre casse-tête dans le monde entier. Avec ces 6 faces, chacune d'elles composée d'une couleur homogène et différente des autres, et ces 54 surfaces extérieures, ce cube comporte plus de 43 trillions de combinaisons possibles. En effet, si vous tournez le cube de Rubik une fois par seconde, il vous faudrait 1400 trillions d'années pour passer par toutes les configurations du cube, si vous aviez commencé ce projet lors du Big Bang, il ne serait pas encore terminé.



Association pour la protection du lac Massawippi

BLEU MASSAWIPPI - CAMPAGNE DE RECRUTEMENT DE MEMBRES

Bleu Massawippi a besoin de vous ! Pour Bleu Massawippi, le nombre fait la force. En 2013, nous avons dépassé le chiffre percutant de 1000 membres !

Toutefois, chaque année, nous recommençons à zéro, et nous dépendons du soutien continu de nos membres. Nul besoin d'être résident ou propriétaire. Il suffit d'aimer le lac Massawippi et sa région pour avoir le droit d'adhésion. En outre, la carte de membre vous permet d'obtenir des **rabais chez des commerçants** de la région qui soutiennent la cause (voir le site web lacmassawippi.ca). Enfin, son coût est **déductible d'impôts**

(un reçu pour l'impôt vous sera remis en même temps que votre carte de membre).

Membre individuel : 25\$

Membres famille : 50\$ (chaque membre reçoit sa carte individuelle qui lui permet de profiter des rabais offerts par les commerçants)

Postez votre chèque à :

Bleu Massawippi CP 2703 North Hatley, QC, J0B 2C0 ou contactez Sylvie Delorme, Représentante au membership 819-780-2844

Merci de votre soutien !



HORAIRE CHARGÉ À LA BIBLIOTHÈQUE

Louise Thibault-Gearey ouvre notre saison estivale d'expositions d'art, vernissage : dimanche le 8 juin 2014 – 15 h.

Le Conseil d'administration de la Bibliothèque et les artistes vous invitent chaleureusement aux Vernissages qui se tiennent à tous les deux dimanches, de 15h à 18h de juin à septembre.

Louise Thibault-Gearey

Vues de ma fenêtre Acrylic
8 - 21 juin

Libbey Griffith & Antonia Mitchell

Oeuvres récentes Huiles
22 juin - 5 juillet

Naisi LeBaron

Art naïf Huiles et objets peints
6 - 19 juillet

Carolyn Harrison

La magie des lieux Acryliques
20 juillet – 2 août

Caroline George

Migration Techniques mixtes
3 - 16 août

Paula Curphey & Linda Peacock

Poterie de grès Sculptures botaniques
Paysages inventés
17 août – 1er septembre

NOUVEAUTÉS ROMANS PRINTEMPS ÉTÉ 2014

Auteur	Titre
Adler-Olsen, Jussi	Profanation : la deuxième enquête du département V
Assouline, Pierre	Sigmaringen
Bourdin, Françoise	À feu et à sang
Bourdon, Françoise	Le mas des tilleuls
Bourdon, Françoise	Le moulin des sources
Boyd, William	Solo : une nouvelle aventure de James Bond
Brouillet, Chrystine	La chasse est ouverte
David, Michel	Mensonges sur le plateau Mont-Royal. 2, la biscuiterie
Dupuy, Marie-Bernadette	Angéline. 3, Le souffle de l'aurore
Hosseini, Khaled	Ainsi résonne l'écho infini des montagnes
Job, Arnel	Dans la gueule de la bête
Kerr, Philip	Prague fatale
Langlois, Michel	Les gardiens de la lumière. 1, Maîtres chez soi
Langlois, Michel	Les gardiens de la lumière. 2, Entre des mains étrangères
Leblanc, Perrine	Malabourg
Louis, Édouard	En finir avec Eddy Bellegueule
Pancol, Katherine	Muchachas 1, 2 & 3
Pelletier, Stéphanie	Quand les guêpes se taisent
Poliquin, Daniel	Le vol de l'ange
Samson, Pierre	La maison des pluies
Sund, Erik Axel	Les visages de Victoria Bergman. 1, Persona
Sund, Erik Axel	Les visages de Victoria Bergman. 2, Trauma
Tremblay-d'Essiambre, Louise	Les héritiers du fleuve. 3, 1918-1929

HEURES DE SERVICE: Lundi - vendredi : 10 h - 12 h 30 • Mercredi soir : 18 h 30 - 20 h 30 • Samedi : 10 h - 15 h

COORDONNÉES: Tél. : 819-842-2110 • Site Internet : www.nhlibrary.qc.ca • Courriel : biblio@nhlibrary.qc.ca

PUBLICITÉ



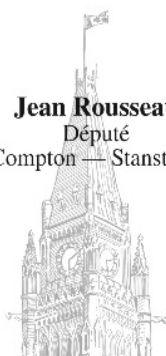
Jean Rousseau
Député
Compton — Stanstead



Circonscription
5142, boul Bourque
Sherbrooke (Québec)
J1N 2K7
Tél. : 819-347-2598
Téléc. : 819-347-3583

Ottawa

Pièce 250, Édifice de la
Confédération
Ottawa (Ontario)
K1A 0A6
Tél. : 613-995-2024
Téléc. : 613-992-1696



Pierre Reid
Député d'Orford
Orford MNA



**Présent à l'écoute
de vos préoccupations**
*Available to hear citizens
voice their concerns*

(819) 847-3911
618, Sherbrooke, Magog (Qc) J1X 2S6

88 Main North Hatley 819.842.4722

www.boutiquepasserose.com



Boutique Passerose

C'est le Printemps à la
boutique Passerose.

10 % de rabais
sur nos ravissantes
collections
Printemps/été.

Bienvenue !

*Coin à 50% en tout temps.



It is spring in the
Passerose boutique.

10 % off
on her beautifull
Spring / Summer
collections.

Welcome !

*Clearance space at 50% all time

Jusqu'au 15 avril 2014 - Until April 15th 2014

Venez découvrir nos
deux nouvelles
compagnies,



Come and see our
two new
companies



PART TWO

Boutique Passerose & Café North Hatley



PARTICULIERS ENTREPRISES

SERVICES INFORMATIQUES À NORTH HATLEY



PRODUITS INFORMATIQUES ·

HÉBERGEMENT WEB ·

SOUTIEN TECHNIQUE ·

DÉVELOPPEMENT WEB ·

RÉPARATION ·



Microsoft

lenovo



INFOESTRIE

**90 RUE MAIN
NORTH HATLEY**

819.842.1141

WWW.INFOESTRIE.COM